



regards

VOLUME 9, N°2 - OCTOBRE 2013



Ce n'est pas tant
l'intervention de nos
amis qui nous aide, mais
le fait de savoir que
nous pourrions toujours
compter sur eux.
— Épicure

GRATUIT!

JOURNAL COMMUNAUTAIRE D'ASCOT



*Élections municipales
du 3 novembre*

**Rencontrez les
candidats pour les
districts d'Ascot
et de la
Croix-Lumineuse**
pages 6 et 7



**SALON DU LIVRE
DE L'ESTRIE**

17 au 20 octobre 2013
Centre de foires de Sherbrooke
Adultes: 4\$/ Étudiants, 6 ans et plus: 2\$
salondulivredelestrie.com

35^e ÉDITION - QUE SAURAI-JE SANS TOI?

**Coupon pour une entrée
gratuite en soirée
en page 11**



Contactez votre caisse
pour l'ensemble de vos projets;
plusieurs produits et services sont
disponibles selon vos besoins!

819 566-4363



Desjardins
Caisse du Mont-Bellevue
de Sherbrooke

Visitez notre site Internet :

www.desjardins.com/caissemontbellevuedeshbrooke

Prochaine date de tombée
des textes et des publicités

15 OCTOBRE 2013

Prochaine date
de parution

6 NOVEMBRE 2013

RÉDACTION

Daniel St-Onge
C. P. 22002
Sherbrooke QC J1E 4B4

Tél. : 819 821-2548
journalregards@yahoo.ca

PUBLICITÉ

Florent Rousseau :
819 822-3299 / 819 993-2505
Réal Blais : 819 563-1067

ABONNEMENT POSTAL
20 \$ / 10 numéros



Daniel ST-ONGE
Coordonnateur
du journal *Regards*

Le choix des urnes

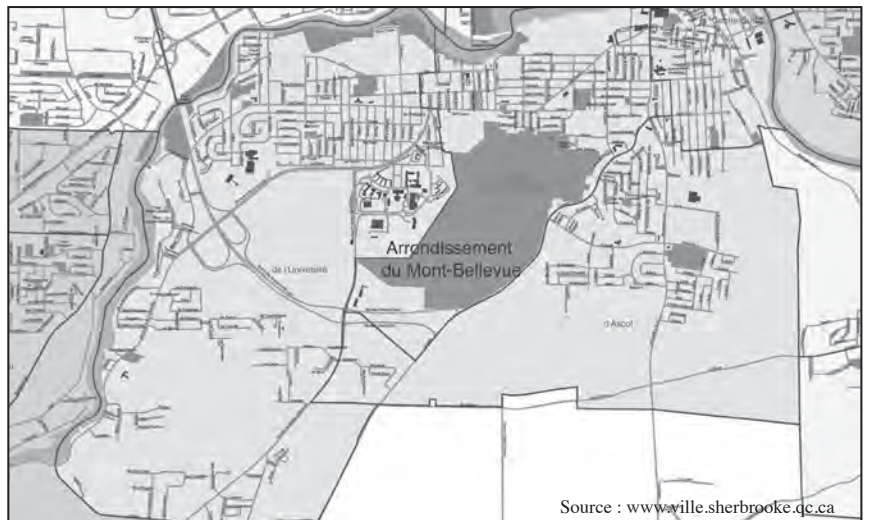
Le 3 novembre prochain, nous sommes appelés à élire ceux et celles qui formeront le nouveau conseil municipal de la Ville de Sherbrooke. Pour la circonstance, *Regards* a eu l'idée de faire une place aux candidats et candidates qui aspirent à devenir conseillers municipaux dans les deux districts de l'arrondissement du Mont-Bellevue couverts par notre journal, soit les districts d'Ascot et de la Croix-Lumineuse. Via cette espace en pages 6 et 7, ils ont l'opportunité de vous présenter leurs motivations et leur plateforme électorale.

Vous pourrez ainsi choisir quelle candidate ou quel candidat, quel programme ou quelle vision répondrait le mieux à vos besoins, à vos préoccupations et à vos aspirations pour votre quartier.

Seulement savoir que pour des millions de citoyens dans le monde la démocratie et la liberté d'expression sont des rêves inatteignables, devrait nous inciter à nous prévaloir d'emblée de notre droit de vote chaque fois que s'en présente l'occasion. Cela vaut particulièrement lorsqu'il s'agit d'une élection municipale, car parmi les trois niveaux de gouvernement que nous possédons, un conseil municipal est sans contredit celui qui est le plus près de nous; celui qui touche le plus directement nos réalités de tous les jours et notre milieu de vie.


En effet, les élus municipaux gèrent les différents services de proximité destinés aux citoyens : voirie, incendie, transport en commun, collecte des ordures, revitalisation de quartiers, logements sociaux, environnement, loisirs, activités sociales et communautaires, et plus...

Le scrutin municipal revêt donc un caractère primordial. Non seulement votre vote exprime-t-il vos opinions et vos aspirations envers votre milieu de vie, votre vote exprime aussi votre sentiment d'appartenance envers lui.



Source : www.ville.sherbrooke.qc.ca

En partenariat avec :  **Corporation Ascot en Santé**
819 822-5455 poste 14876
corpoaes@alinto.com
819 342-0996
TremblaySa@csrs.qc.ca

 www.facebook.com/pages/Ascot-en-Santé/125288147532136

Regards est réalisé grâce à la participation financière du Ministère de la Culture et des Communications du Québec, de l'Arrondissement du Mont-Bellevue et de la Caisse Desjardins du Mont-Bellevue de Sherbrooke.



Regards est aussi disponible en format PDF sur le site : www.ameqc.ca/journaux_membres/regards/

Dépôts légaux : Bibliothèques nationales du Québec et du Canada

Tirage : 4 750 exemplaires Distribution : Publisac

Coordination, journalisme et graphisme : Daniel St-Onge

Révision et correction : Monique Joyal-Painchaud

Conseil d'administration :

Jn-Guy Saint-Gelais, président; Julie Falardeau, vice-présidente et secrétaire; Gérard-Pierre Ti-I-Taming, trésorier; Evelyne Lapierre, administratrice; Guillaume Corriveau, administrateur; Bruno Léger, membre coopté de l'arrondissement du Mont-Bellevue; Monique Joyal-Painchaud, personne ressource.

Regards est un journal communautaire dont la mission est de participer à la mobilisation des citoyens, des organismes et des institutions du quartier Ascot. Son contenu rédactionnel contribue à mettre en valeur la richesse du tissu social et culturel local. Les opinions émises dans les textes publiés dans ce journal n'engagent que leurs auteurs. *Regards* ne s'en tient pas responsable.

Ne jetez pas ce numéro de *Regards* : recyclez son papier! 

Regards est imprimé par :



L'imprimerie à bon prix.

- Impressions de tous genres
 - En-tête, enveloppe, dépliants, brochures
- 975-1, chemin Hamel
Sherbrooke (Québec) J1R 0P7
Tél. : 819.569.0219 - Téléc. : 819.569.8094
econolitho@cooptel.qc.ca



Merci, Christian!

Le conseil d'administration tient à souligner le départ de Christian Bibeau à titre de président et membre du conseil d'administration d'Ascot en Santé. M. Bibeau a accepté de relever de nouveaux défis professionnels au sein de la Corporation de développement communautaire (CDC) de Sherbrooke. Heureusement pour Ascot en Santé, la CDC est un de nos partenaires privilégiés, nous aurons donc la chance de collaborer dans le futur avec Christian.

Soucieux de placer l'intérêt des citoyens au cœur des actions d'Ascot en Santé, Christian a contribué au rayonnement de notre table de concertation et d'action. Nous le remercions grandement pour son apport et nous lui souhaitons bonne chance dans ses nouvelles fonctions.

Le 15 octobre prochain aura lieu notre prochaine assemblée de quartier. Ce sera le moment pour nous de faire le point sur certains axes de notre plan d'action, notamment l'économie au quotidien, le vivre ensemble et le rapprochement interculturel. Nous vous invitons à participer en grand nombre (détails ci-contre).

Nous tenons finalement à remercier tous ceux et celles qui ont participé à Voisinage en fête. La présence de nombreux bénévoles, dont plusieurs jeunes de l'école internationale du Phare a contribué à la réussite de l'activité qui a attiré plus de 1000 personnes, et ce, malgré le mauvais temps. Merci beaucoup!

L'équipe d'Ascot en Santé

Clin d'oeil à : Solange Rodrigue



Illustration : Sylvain Grimard 2013

ASSEMBLÉE DE QUARTIER

Qu'est-ce qu'une assemblée de quartier ?

Une assemblée de quartier est une réunion où les citoyens, les travailleurs, les commerçants et les institutions du quartier se rencontrent pour échanger et discuter des projets qui animent le quartier. Venez nous rencontrer!

Mardi, le 15 octobre 2013 de 17 h à 20 h

**Bureau de l'arrondissement du Mont-Bellevue
600, rue Thibault**

Un goûter est servi !

Merci de confirmer votre présence afin de faciliter l'organisation de la soirée.



**Pour renseignements :
Johanne Audet, agente de liaison Ascot en Santé
819 342-0996**



**Jn-Guy SAINT-GELAIS
Président du C. A.
du journal Regards**

Octobre, mois spécial

Le 1^{er} octobre est la Journée internationale des personnes âgées. Partout à travers le monde, on célèbre les aînés, leur savoir-faire, leur apport à la société. La maltraitance dont ils sont victimes est aussi dénoncée. Nous vous invitons à participer aux diverses activités du mois des aînés.

La semaine de la Promotion des droits des usagers en santé en Estrie se tient du 20 au 28 octobre 2013. Le thème de cette année est : « L'usager au cœur de ses droits : un partenaire incontournable ». Les comités de résidents et les comités d'usagers ainsi que les établissements se joignent aux partenaires du réseau pour faire mieux connaître les 14 droits des usagers en santé. Des articles, des messages et des activités seront organisés pour mieux vous informer sur votre participation à la prestation de soins.

Et pour les enfants, petits et grands, le mois se termine avec l'Halloween. C'est une occasion spéciale pour marquer la fin de l'automne et pour récompenser nos jeunes en les gâtant. Soyez généreux et hospitaliers pour ces « petits monstres » d'un soir.

Au plaisir.



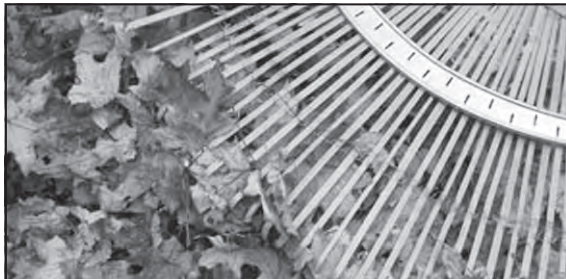
Arrondissement
du Mont-Bellevue

ENVIRONNEMENT

Première collecte spéciale de feuilles mortes : Semaine du 21 octobre.

La Ville procédera à une première collecte spéciale de feuilles mortes sur l'ensemble de son territoire dans la semaine du 21 octobre. Pour ce faire, vous devez déposer vos feuilles mortes dans des sacs de PAPIER et laisser ces derniers ouverts puis les déposer en bordure de rue avant 8 h le matin, le jour de la collecte régulière.

Pour plus de renseignements sur les collectes spéciales, consultez le sherbrooke.ca/environnement.



RAPPEL

Abris d'automobile temporaires

Nous vous rappelons que les normes à respecter pour les abris d'automobile temporaires sont les mêmes pour tous les arrondissements. Un abri temporaire peut être installé à partir du 15 octobre.

VIE CULTURELLE

Exposition permanente au bureau d'arrondissement

Exposées dans la salle du conseil, vous avez la chance de pouvoir admirer des œuvres des artistes Madeleine Bousquet et Marie-Thérèse Pelchat, et ce, jusqu'au 20 décembre. Contactez le bureau d'arrondissement au **819 563-3993** afin de vous assurer de la disponibilité de la salle pour une visite.



À SURVEILLER

Le Souk – 10 novembre 2013

Lieu : école internationale du Phare, 405, rue Sara
Renseignements : **Ascot en Santé, 819 342-0996** ou
ascotensante@csrs.qc.ca

VIE DÉMOCRATIQUE / Calendrier – Octobre 2013

Date	Heure	Séance	Lieu
1 ^{er} octobre	19 h	Conseil municipal	Hôtel de ville (191, rue du Palais)
2 octobre	12 h 30	Conseil d'arrondissement du Mont-Bellevue	Bureau d'arrondissement du Mont-Bellevue (600, rue Thibault)

Les ordres du jour sont disponibles, le matin même de la séance, dans la section :

- « Conseil municipal » du sherbrooke.qc.ca/mairie pour les ordres du jour du conseil municipal;
- « Séances du conseil d'arrondissement » du sherbrooke.qc.ca/viedemocratiquemb pour les ordres du jour du conseil d'arrondissement du Mont-Bellevue.

Bureau de l'Arrondissement : 819 563-3993



Texte et photos : Daniel St-Onge

Voisinage en fête 2013 : temps frisquet, cœurs chauds!

Version « brrrr » que cette 21^e édition de Voisinage en fête du 8 septembre au parc du Belvédère. On n'aura pas vu déambuler autant de visiteurs que l'an dernier, mais vous étiez au rendez-vous, et les organisateurs étaient comblés, car leur mission a été remplie : livrer un événement rassembleur pour les citoyens du quartier de toutes origines.

À ce sujet, il faut saluer le travail organisationnel colossal de Sandy Tremblay, Johanne Audet, Sonia Gauthier, Alexandre Badibanga, ainsi que Stéphan Cyr avec l'équipe d'animateurs et d'animatrices de la Maison de jeunes Flash. Aussi, le duo Gérard Pierre Ti-I-Taming et Mélissa St-Cyr-Morin, qui ont animé les présentations, les interviews et les tirages dans la bonne humeur tout au long de la journée. Sans oublier, bien sûr, le groupe de bénévoles, indispensables dans la réalisation et le succès d'un événement de cette ampleur.

Et puis, Ascot en Santé a encore pu compter sur ses fidèles partenaires : la Caisse Desjardins du Mont-Bellevue de Sherbrooke, l'arrondissement du Mont-Bellevue et Métro Belvédère. Il en fut de même de la part de nos élus qui ont tenu à exprimer leur fierté de représenter un milieu aussi dynamique qu'est le quartier Ascot. Étaient donc présents : Lucie Lefèvre, adjointe au député fédéral Jean Rousseau, Serge Cardin, député de Sherbrooke, ainsi que le conseiller municipal Serge Paquin. Enfin, il faut applaudir les organismes communautaires actifs dans le quartier, dont les kiosques présentaient aux citoyens les services dont ils peuvent bénéficier, et les nombreuses activités auxquelles ils peuvent prendre part.

À propos d'activités, Voisinage en fête en offrait pour tous les goûts : marché aux puces,



Sourires ravis de quelques contributeurs et contributrices dans la réalisation de cette 21^e édition de Voisinage en fête : Johanne Audet, Alexandre Badibanga, Sonia Gauthier, Lucie Lefèvre, Serge Paquin, Gérard Pierre Ti-I-Taming, Serge Cardin et Sandy Tremblay.

tournoi de pétanques, amuseurs publics, miniferme, maquillage et ballade en petit train. Les blés d'Inde et hot dogs gratuits ont vite trouvé preneurs. Le marché aux fruits et légumes fut un véritable succès. Côté musique, le spectacle de Jipé Dalpé a ravi l'assistance, tout comme les prestations des Jeunes musiciens du monde de Sherbrooke.

Ascot en Santé confirme une fois de plus sa capacité à rapprocher les gens, et ce, dans un but commun : améliorer la qualité de la vie dans notre quartier!



Dans leur costume de sumo au repos : Jonathan et Miguel de la maison de jeunes Flash.



Les tirages se sont faits sous la supervision de Francine Goupil, et animés par Mélissa St-Cyr-Morin et Gérard Pierre Ti-I-Taming.



Jipé Dalpé.



La clown Mme Nicole.



On a dégusté le blé d'Inde préparé dans la bonne humeur par Kayma Zoghmar, Sylvain Bernier et Chantal Forest.



Au kiosque de l'organisme Cuisine collective Le Blé d'Or : Samira Saad, Gaétane Gagné et Solange Rodrigue.



Guillaume Corriveau et Francine Goupil étaient en charge, respectivement, des kiosques du journal Regards et d'Ascot en Santé.



N.D.L.R. : À l'approche des élections municipales sherbrookoises du 3 novembre 2013, Regards fait une place aux candidats qui convoitent un siège de conseiller pour les districts d'Ascot et de la Croix-Lumineuse. Ils ont aimablement accepté notre invitation de se présenter à vous et de dévoiler leur plateforme électorale. La date limite des mises en candidature étant le 4 octobre, il est possible que de nouveaux candidats se soient inscrits pour ces mêmes districts lorsque le journal était sous presse.

Quelques données utiles sur l'élection du 3 novembre à Sherbrooke

Le 3 novembre 2013, la population sherbrookoise sera invitée aux urnes afin d'élire les membres composant le nouveau conseil municipal ainsi que les membres de deux conseils d'arrondissement. Leur mandat sera de quatre ans. Les postes suivants sont à combler :

- ✕ 1 poste de maire
- ✕ 19 postes de conseillers municipaux
- ✕ 4 postes de conseillers d'arrondissement

- 4 octobre : Date limite pour les mises en candidature.
- 19 octobre : Avis public du scrutin indiquant le lieu des bureaux de vote et l'identité des candidats.
- 26 et 28 octobre : Jours du vote itinérant.
- 27 octobre : Jour du vote par anticipation.
- 3 novembre : Jour officiel du scrutin de 10 h à 20 h.

Source : www.ville.sherbrooke.qc.ca

Candidats pour le district d'Ascot



Bonjour à tous,

C'est pour moi un grand plaisir de m'entretenir avec vous aujourd'hui, par le biais de notre journal *Regards*, et de dresser un bilan des projets et des réalisations qu'ensemble nous avons construits au cours des dernières décennies et qui font que nous sommes si fiers de notre qualité de vie, de notre environnement, de nos installations sportives, sociales et communautaires.

Grâce à votre vigilance, votre implication personnelle et votre soutien, nous avons ensemble contribué à faire de ce quartier un quartier sécuritaire, un quartier d'entraide, un quartier qui se parle, un quartier vivant, un quartier où il fait bon vivre. Parcs bien aménagés, service d'autobus de qualité, rues et trottoirs sécuritaires, bien entretenus et bien éclairés, jardin communautaire qui fait la fierté de nos jardiniers, activités sociales, récréatives et communautaires bien soutenues par nos services, permettant l'épanouissement de notre collectivité et facilitant du même coup l'intégration des nouveaux arrivants, quelle que soit leur origine. Valorisation et reconnaissance du bénévolat et de l'implication sociale, c'est important et nous le faisons.

Voilà le quartier qu'ensemble nous avons construit et ce n'est pas fini. Je vous entends, je vous écoute. Certains rêvent d'une maison de quartier, d'autres d'une sécurité accrue, et bien pourquoi pas? Travaillons-y ensemble. Je compte sur votre appui pour que nous puissions maintenir nos acquis, réaliser certains de nos rêves et poursuivre notre développement dans l'harmonie, la générosité et la quiétude. Je vous remercie de la confiance que vous m'avez accordée au cours des mandats précédents et vous renouvelle mon désir et mon intérêt à continuer à bien vous servir.

Votre ami et conseiller municipal actuel,

Robert Y. Pouliot « BOB »



Citoyens et citoyennes d'Ascot,

Je suis un jeune professionnel d'origine colombienne, ancien journaliste, devenu politologue, et Sherbrookoise, par choix! Il y a maintenant sept ans que je me prépare à entrer dans l'arène politique. J'ai fait un baccalauréat en Politique à l'Université de Sherbrooke et, actuellement, je fais une maîtrise en Politiques publiques et internationales, également à notre belle université. Je suis déterminé à travailler pour le développement de ma communauté.

L'économie et l'intégration citoyenne sont, je crois, deux des facteurs les plus importants dans la consolidation d'une société plus prospère. Conscient de l'importance de connaître cette communauté, je travaille d'arrache-pied depuis maintenant quatre ans à analyser les besoins et enjeux la concernant. Cela est à la base de l'élaboration de mon programme.

Si je suis élu, les dossiers suivants seront mes priorités :

- Coopératives
- Guichet d'information
- Infrastructures et réfection de rues
- Emploi
- Sécurité
- Violence familiale et violence contre la femme
- Sport et culture
- Environnement
- Construction d'une piscine communautaire dans le parc Belvédère

J'invite tous les citoyennes et citoyens à aller voter et ne pas laisser les autres prendre des décisions à leur place. Le 3 novembre, par choix, il faut prendre le temps de se déplacer aux urnes. Par choix, prononcez-vous pour un vrai changement.

Edwin Moreno



Candidats pour le district de la Croix-Lumineuse



MON QUARTIER, MA VILLE!

Antoni Daigle s'engage pour vous dans le district de la Croix-Lumineuse

La vitalité d'une ville serait-elle dans une meilleure représentation? Le Conseil municipal et tous les citoyens de Sherbrooke profiteraient d'un vent de fraîcheur pas juste de la jeunesse représentant les 18-35 ans (nouveaux diplômés, jeunes familles, professionnels juniors) mais aussi d'un pivot qui allie la sagesse de l'expérience et la vigueur de la nouveauté.

Antoni Daigle croit résolument en l'importance du travail des élus municipaux. Ceux-ci peuvent faire la différence pour que les Sherbrookoises et Sherbrookoises vivent dans une ville qui se démarque par sa saine gestion, son attachement au développement durable et son environnement convivial. Cumulant plus de cinq années d'expérience dans le secteur public, il fera en sorte que les préoccupations des citoyennes et citoyens du district de la Croix-Lumineuse soient entendues au conseil de ville et se traduisent par des décisions concrètes. Avec des politiques axées sur le commerce de proximité, l'accessibilité au transport en commun et pour une meilleure qualité de l'eau, je souhaite voir mon quartier, ma ville, devenir plus uni et dynamique.

Antoni Daigle œuvre au Conseil régional de l'environnement de l'Estrie depuis plus de trois ans; il y occupe le poste d'adjoint aux communications et partenariats. Les enjeux locaux et régionaux en matière d'environnement lui sont bien connus et font partie de ses priorités.



Citoyennes, citoyens,

Je suis arrivé au Québec en 2000. Depuis, j'ai complété une maîtrise en Médiation interculturelle à l'Université de Sherbrooke. J'ai aussi accompli divers mandats qui m'ont permis de démontrer ma capacité à initier, développer et promouvoir des projets structurants et novateurs pour la communauté, de concert avec les citoyens et les partenaires. Entre autres, j'ai été impliqué auprès d'organismes comme Ascot en Santé, la Fédération des communautés culturelles de l'Estrie, la Coopérative d'habitation des Grandes-Familles, la CDC, le Conseil d'établissement de l'école internationale du Phare, le comité de relations interculturelles de la Ville de Sherbrooke, le Festival des Traditions du monde. Bref, je ne saurais citer tous les projets auxquels j'ai participé depuis dix ans. Suffisamment pour que l'on reconnaisse ma contribution dans la communauté en m'attribuant le Prix Mérite Estrien en 2009.

Aujourd'hui, je sollicite le suffrage des électeurs et électrices du district de la Croix-Lumineuse pour m'investir dans son processus de revitalisation, lequel subit le coût d'un développement favorisé ailleurs dans la ville. Je veux un conseil municipal de proximité et c'est ensemble que nous y arriverons. Le 3 novembre, un vote pour MBATIKA, c'est promouvoir notre vision d'une ville proche de ses citoyennes et citoyens.

MBATIKA Matamba Harusha Henry,
Candidat indépendant, District de la Croix-Lumineuse



Sherbrookoises, Sherbrookoises,

Je m'appelle Jean Bernier et j'habite dans votre quartier depuis plus de 23 ans.

Après plusieurs années d'implication en politique (j'ai été à maintes reprises agent officiel de Serge Cardin, ainsi qu'agent officiel et consultant pour le Renouveau sherbrookoises) j'ai pris la décision de me porter candidat à titre de conseiller municipal dans notre district.

Remplir les souliers de Pierre Boisvert ne sera pas une mince tâche, mais j'ai la conviction de posséder l'expérience et les qualités nécessaires pour succéder à cet homme apprécié de tous, suite à l'annonce de son départ pour une retraite bien méritée.

Ayant cumulé une longue carrière dans l'alimentation, je suis habitué d'être au service des gens. J'œuvre maintenant depuis plusieurs années dans le domaine de l'informatique à titre de programmeur Web, et j'ai toujours été un homme engagé dans notre milieu de vie.

En me portant candidat indépendant à l'échevinage de notre district, je souhaite vous offrir une voix « libre » à l'hôtel de ville, non soumise aux lignes de parti, et qui n'aura comme seule allégeance et fidélité les citoyens de notre quartier.

« Voter pour Jean Bernier, c'est voter pour un conseiller municipal à temps plein, pour qui la priorité sera toujours le citoyen. »

Jean Bernier

Octobre 2013



Chers concitoyennes et concitoyens,

J'habite dans le quartier de la Croix-Lumineuse depuis 43 ans. Je suis mariée à Luc Gagnon depuis 36 ans. Nous résidons sur la rue du Pacifique depuis 33 ans. J'ai travaillé pendant 36 ans à la Régie du logement. J'ai toujours été très impliquée dans la communauté. J'ai été sur le comité de parents de l'école Sylvestre pendant 11 ans, à titre de présidente, et sur le comité de soccer les Viking pendant 7 ans. J'ai été catéchète 6 ans de temps pour les sacrements des enfants. J'ai fait deux mandats de trois ans comme marguillière. J'ai fait partie du comité Commun'Action Ste-Jeanne-d'Arc pendant 6 ans, où j'organisais des activités pour les gens de la paroisse. J'ai aidé à la rénovation du sous-sol de l'église Sainte-Jeanne-d'Arc. J'ai été présidente sur le comité du regroupement du Bingo Abénaquis durant 6 ans, pour le compte la paroisse. J'ai travaillé pour Pierre Boisvert durant ses trois mandats, à faire du porte à porte et des appels téléphoniques. Actuellement, je suis administratrice au C. A. du Centre Communautaire de loisir Sherbrooke. Enfin, j'ai été bénévole « Or » comme déléguée de la santé aux Jeux du Canada 2013.

Suite à ces expériences, j'ai le goût de relever des défis à un autre niveau. La politique municipale me semble tout indiquée, et ce, comme candidate du Renouveau sherbrookoises. Entre autres projets que je désire développer dans mon district, un parcours d'hébertisme au Mont-Belleuve et une tour d'observation à son sommet. Je voudrais éliminer certaines voies à la gare de triage pour développer tout en servant la population. Je veux revitaliser le coin Belvédère-McManamy (ancien Provigo) et voir au pavage de certaines rues.

Nicole Aubin Gagnon

entrée
gratuite

MARCHÉ-BAZAR MULTICULTUREL

LE SOUK

2013

Spectacles
Vente d'artisanat et
de mets de divers pays

Dimanche 10 novembre 2013 de 11 h à 17 h

École internationale du Phare
405, rue Sara, Sherbrooke

Pour information
Ascot en Santé
ascotensante@csrs.qc.ca
819 342-0996

Ville de
Sherbrooke
Arrondissement
du Mont-Bellevue

 Desjardins
Caisse du Mont-Bellevue
de Sherbrooke


Ascot
en Santé

SERVICE D'AIDE AUX
**NÉO
CANADIENS**
DEPUIS 1954
SHERBROOKE


École internationale
du Phare
PROGRAMME RÉGULIER ET
ÉDUCATION INTERNATIONALE



Sylvie Blouin, devenue couturière très jeune, connaît à la perfection tous les secrets qui s'y rattachent



Denyse TREMBLAY
dtremb7@videotron.ca

À gée de 50 ans et issue d'une famille de deux enfants, Sylvie Blouin a quitté le foyer familial à l'âge de 20 ans pour aller vivre une expérience en Ontario (au cours de vacances avec son père) où elle restera un an. À leur retour, elle travailla chez Québécois, durant 8 ans, dans la fabrication de jeux de cartes, de cartes de membre de Costco et d'argent en papier (non estampé, c'est-à-dire sans valeur) pour des pays étrangers. De 1979 à 1982, elle a suivi un cours de couture à l'école Camirand, là où Jean Airolodi a lui-même suivi ce cours de 1982 à 1985, comme ce dernier l'a confié à madame Blouin. À cette époque, sa mère l'avait inscrite à l'école Camirand à la condition qu'elle aille étudier à l'école Montcalm. Étant de caractère rebelle à sa période adolescente, Sylvie refusa. Mais, une étincelle positive l'amena à poursuivre durant trois ans à Camirand, pour finalement graduer en 1982.

Je lui ai demandé quel était l'élément déclencheur de son goût pour la couture. Elle de répondre : — « Eh bien, je dirais qu'au début c'est ma grand-mère Marie-Hélène Laurent qui m'avait montré le tricot, comment recouvrir des supports et faire des pantoufles en phentex, ce que tout le monde connaît. Elle faisait des carrés pour des courtpointes et j'observais comment elle



faisait cela. Ma grand-mère est décédée en 1980. Mon grand-père, Gérard Laurendeau, m'a donné toutes ses retailles de couvertures. Ce fut un beau cadeau! » Vous faites quel genre de confection? — « J'aime faire des vêtements pour les enfants et pour les animaux; modifier des vêtements pour personnes âgées ou handicapées; poser des étiquettes pour les identifier et créer avec des vêtements recyclés. » Vous faites du sport pour vous détendre? — « Non, car j'ai des problèmes aux genoux, mais je marche régulièrement. Je suis une personne solitaire, mais j'aime aller souper au restaurant avec mon amie Hélène, avec qui je discute beaucoup et cela me fait du bien. Elle est terre à terre et elle m'apprend à affirmer mes émotions, c'est une confidente. » Je vois que vous avez beaucoup de photos de Richard Séguin? — « Oh oui, c'est mon chanteur préféré et, lorsque je vais le voir en spec-

taque, le moment magique, c'est après son spectacle lorsque je vais lui parler. »

Il y a aussi « Cashew », qui est important pour vous, n'est-ce pas? — « Oui, c'est le perroquet d'un ami, et parfois je vais le chercher et je l'amène chez moi. » Pourquoi? — « Cela me fait du bien; c'est de l'amour inconditionnel. » Vous m'avez dit que votre père est dans une résidence pour personnes semi-autonomes à Magog, qu'en est-il? — « Oui, il y a plusieurs années, il a fait un AVC et il est handicapé du côté gauche. » Il y a quelque chose qui vous attriste particulièrement? — « Oui, le décès de Jade Cloutier-Lambert, décédée à 24 ans d'un accident d'auto. Elle était la fille de ma chum de femme. » Mais pourquoi c'est si triste pour vous? — « Je l'ai vu grandir et c'était comme ma propre fille, car je n'ai pas d'enfant. » Merci Madame Blouin de m'avoir permis d'entrer dans votre univers. Si vous avez besoin de quelqu'un pour vos réparations, suivez le fil de votre téléphone en composant le numéro 819 563-0135 et, en un clin d'œil, tout sera remis à neuf!

Précision

Dans la chronique de Denyse Tremblay du mois dernier, on aurait dû lire : « La conjointe de vie depuis 5 ans de M. André Rancourt est Mme Brigitte Baillargeon, laquelle est «médiums multiples» dans le domaine des arts. »

La rédaction

HI-TECH FISSURE

- Débouchage de drains
- Drainage
- Inspection par caméra
- Mini-excavation
- Réparation de fissures de béton
- Membrane d'étanchéité
- Réparation de fosse à purin

Richard St-Jacques
819 564-0561
www.hi-techfissure.ca
1740, rue Dunant
Sherbrooke (QC) J1H 4A5

Garantie de 5 ans

APCHA
RRQ : 8293-5750-11

Ixtra
Solutions d'impression

Succursale Estrie
Réal Robitaille

Tél. : 819 432-7557

- ★ Spécialiste en consommables d'impression
- ★ Produits originaux et compatibles
- ★ Jet d'encre, laser, toner, rubans et rouleaux



10 novembre 2013

Le Souk à l'école internationale du Phare

Organisé depuis 2005 par Ascot en Santé et le Service d'aide aux Néo-Canadiens, le Souk est un bazar originaire des pays du Maghreb. C'est un lieu coloré et vivant où il est possible de découvrir l'univers des gens venus d'ici et d'ailleurs. Le Souk permet de faire le tour du monde en quelques heures, de faire des découvertes étonnantes et de créer des liens entre voisins de toutes origines. C'est la découverte des cultures à travers les cinq sens !

Vous y dégusterez des mets de divers pays, découvrirez de l'animation, des spectacles, des danses traditionnelles et des kiosques

d'organismes. C'est aussi l'occasion de faire des achats pour les Fêtes auprès des artisans et commerçants présents. L'entrée est gratuite et les dégustations sont offertes à prix modique. Cette grande fête interculturelle attire plus de 1000 visiteurs.

Il vous est possible de vous joindre à cette grande fête familiale : nous avons besoin de la participation d'artisans, de petits commerces, de musiciens, de danseurs, d'artistes de toute origine. Il est aussi possible de vous inscrire comme traiteur afin d'offrir des dégustations exotiques aux visiteurs. Nous recherchons aussi des bénévoles enthousiastes!



Pour informations et inscriptions
Johanne Audet 819 822-5455 poste 14876
ascotensante@csrs.qc.ca

35^e Salon du livre de l'Estrie « *Que saurais-je sans toi?* »

Que saurais-je sans le savoir et les connaissances que me transmettent les livres? Que saurions-nous du passé sans ces trésors découverts sur les murs des cavernes, sans la pierre de Rosette, sans les manuscrits du Nil, sans la presse de Gutenberg? Que serait notre avenir sans les livres en papiers qui ornent nos bibliothèques et nos librairies? Que dira de nous le troisième millénaire, sans les livres numériques?

Enrichie par la tradition orale, à qui elle est jumelée pour le meilleur et pour l'éternité,

l'écriture porte en elle tous les secrets de l'Humanité. Ses connaissances, sa science, ses inventions, son imaginaire, sa créativité, son authenticité, son essence même, sont transmis de génération en génération depuis les dessins dans la grotte de Lascaux, réalisés il y a environ 20 000 ans.

Point n'est besoin d'être savant pour connaître et savoir! L'envie d'apprendre, le goût de lire, une histoire à la fois, un livre à la fois. De la petite enfance jusqu'à l'âge adulte, la lecture c'est plus qu'un passe-

temps ou une obligation : c'est établir un contact direct avec qui nous avons été et qui nous sommes. Ce que nous serons dépendra des deux!



Lucie Nicol, présidente du C. A. du Salon du livre de l'Estrie

Quincaillerie **PARENT**

1237, rue Belvédère Sud Sherbrooke
Téléphone : 819 346-6944



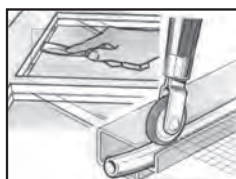
Service de peinture

SICO

Beauli-Tone
PAINT • PEINTURE

Peinture de très grande qualité
à prix très abordable

Service de vitrerie



Réparation
de moustiquaires,
fenêtres et portes
(même en bois)
Coupe de vitres
et miroirs

On aime rendre service depuis plus de **50** ans dans le quartier!



SALON DU LIVRE DE L'ESTRIE

17 au 20 octobre 2013

Centre de foires de Sherbrooke

Adultes: 4\$/ Étudiants, 6 ans et plus: 2\$

salondulivredelestrie.com

35^e ÉDITION - QUE SAURAI-JE SANS TOI?

QUE SAURAI-JE SANS TOI?

BON POUR UNE
ENTRÉE GRATUITE
EN SOIRÉE!



Coupon valide
du jeudi au samedi
après 18 heures





Le Centre de diffusion ArtFocus lance sa nouvelle levée de fonds 2013

L'objectif est d'amasser 1 225 \$ avec la vente de cartes de Noël pour la période des Fêtes 2013. Pour cela, nous lançons un concours auprès des artistes abonnés et des partenaires du Centre de diffusion afin de créer des modèles de cartes de Noël uniques aux couleurs des artistes d'ici. ArtFocus fait appel à votre créativité! Soumettez un ou plusieurs modèles de cartes. Un comité de sélection ArtFocus sera créé et sélectionnera quatre modèles de cartes parmi toutes les propositions reçues.

Les cartes seront vendues au coût de 5 \$ pour trois cartes à la galerie-boutique, par ses abonnés et les membres du conseil d'administration, ainsi qu'à différents points de vente dans la ville de Sherbrooke. Le Centre de diffusion AF n'a pas de financement au fonctionnement, ce dernier est assuré par les 235 abonnés et partenaires du Centre de diffusion. Nous avons besoin de votre soutien pour

contribuer à cette activité et nous sommes convaincus que vous gagnez à tout coup en encourageant ArtFocus.

Qu'est-ce que vous y gagnez ?

- Votre œuvre imprimée à plusieurs exemplaires avec votre nom et coordonnées au dos de la carte
- Votre travail vu par de nombreuses personnes. Pensez à tous les gens qui font parvenir à leurs familles et amis des vœux de Noël bien au-delà de Sherbrooke.

De plus, les œuvres sélectionnées seront exposées gratuitement au Centre de Diffusion ArtFocus pendant la période des Fêtes (22 octobre au 21 décembre 2013)

Critères de participation :

- être abonné du Centre de diffusion ArtFocus (ou s'abonner au coût de 30 \$ par année)

- Créer une ou des œuvres originales dont le format correspond à la proportion 5 x 7 (exemple : 8x11, 10x14, 12x16, 16 x 22, 20x28, etc.)

- Tous les médiums peuvent être utilisés : dessin, peinture, photographie, multimédia, techniques mixtes, etc.

- Classique, moderne, urbain... tous les styles sont acceptés, mais gardez en tête que les cartes s'adressent à un public de tous âges et tous genres.

- Nous faire parvenir avant minuit le 12 octobre, la ou les photos de vos oeuvres (300 dpi) avec vos coordonnées à l'adresse suivante : info@artfocus.tv

Le choix des œuvres sera dévoilé à la mi-octobre. Par la suite, les cartes seront imprimées et prêtes pour le début de la vente le 1^{er} novembre 2013.

Le comité Conte & Crayon d'Ascot en Santé invite les enfants et leurs parents à la prochaine :

Soirée
conte pyjama



C'EST GRATUIT !
Bienvenue à tous et toutes !
Collation et
prix de participation



Quand : mardi 1^{er} octobre 2013
à 18 h 30
(les portes ouvriront dès 18 h 15)

Où : chez Famille Espoir
1520, rue Dunant

Pour information :
Johanne Audet
819 822-5455
poste 14876
ascotensante@csrs.qc.ca





Carnet plein air : pour un automne haut en couleur !



**Par Evelyne Lapierre
coordonnatrice
Action Santé
Mont-Bellevue**

Lorsque l'automne fait son apparition, nous avons souvent tendance à s'encabaner plutôt que de sortir de la maison : les températures chutent, la noirceur s'installe plus rapidement en fin de journée, le temps est parfois pluvieux, etc. Plutôt que laisser la déprime et le divan du salon s'emparer de nous (!), il vaut mieux profiter du grand air frais que l'automne nous propose. En manque d'idées pour faire du plein air? *Carnet plein air* est là pour faire sortir les Sherbrookoïses en toute simplicité!

Carnetpleinair.com

Carnet plein air est un organisme à but non lucratif qui favorise la pratique d'activités de plein air à Sherbrooke et dans la région de l'Estrie. Il répertorie et organise une foule d'activités extérieures accessibles à tous.

C'est grâce à de nombreux bénévoles et passionnés du plein air que le Carnet propose et anime différentes activités tout au long de l'année : randonnées pédestres, sorties vélo, initiation au géocaching (recherche de « caches » à l'aide d'un GPS), marche active, spéléologie, camping, escalade et bien d'autres!

En s'inscrivant au Club plein air (à très peu de frais), il devient donc possible pour vous et votre famille de profiter à l'année de la panoplie d'activités de plein air qui sont offertes par le Carnet en plus de créer l'occasion de rencontrer des gens qui souhaitent découvrir de nouvelles activités ou partager leur passion pour le plein air.

Le carnet du professeur Emlard : chasse au trésor à Sherbrooke!

Outre la programmation des activités en plein air, le Carnet propose un autre défi, celui de résoudre les énigmes du carnet du professeur Emlard! Il s'agit d'une série de petits parcours gratuits à faire seul, en famille ou entre amis dans la ville de Sherbrooke (parc Lucien-Blanchard, Lac des Nations, Mont-Bellevue, etc.).



À chaque mois, rendez-vous sur le site Internet du *Carnet plein air* pour imprimer les aventures à suivre (www.carnetpleinair.com). La mission est de se rendre sur les lieux précis pour résoudre les énigmes et repérer les indices, afin d'ouvrir chaque coffre-fort et retrouver les œuvres d'art du professeur Emlard... Activité idéale à faire avec les enfants pour les faire bouger et découvrir leur environnement!

Avant que l'automne ne s'empare de vous, je vous invite alors à plutôt vous emparer de l'automne! Le *Carnet plein air* est tout indiqué pour être votre premier allié afin de profiter de cette saison haute en couleur et pleine de santé!



- **PAR CHOIX, FAITES VALOIR VOTRE DROIT**
- **PAR CHOIX, ALLEZ VOTER LE 3 NOVEMBRE**
- **PAR CHOIX, PRONONCEZ-VOUS POUR UN VRAI CHANGEMENT**

**PAR CHOIX
JE VOTE EDWIN MORENO**
Comme conseiller municipal de Sherbrooke
dans le district d'Ascot

WWW.EDWINMORENO.COM WWW.PARCHOIX.COM

L'Omni Bouffe

Déjeuner 4.95\$
2 oeufs, viande, toasts, patates et café
(Valide à la salle à manger seulement)
4.95\$ spécial
avant 11 h 00

Non valide sur toute autre promotion / Expire le 31 décembre 2013. Un coupon par client par commande.

Angle Bowen et Galt Est
819 823-5337

Si réutiliser vous semble une bonne idée!

Boutique Comm 9

Vêtements de seconde main impeccables
Toutes grandeurs disponibles
Aussi sacs à main et accessoires
Service de couturière

Heures d'ouverture : Mercredi de 12 h à 16 h
Jeudi et vendredi de 13 h à 18 h
Samedi de 10 h à 17 h

1186, rue Belvédère Sud Sherbrooke (QC) 819 812-3585



Les courges d'hiver : saines, pratiques et économiques !



**Marilou
PERRON-TESSIER**
Cuisine collective
Le Blé d'Or

Le temps des récoltes est arrivé, et les courges ont fait leur entrée dans nos supermarchés et chez nos producteurs. Vous est-il déjà arrivé d'être tenté d'en acheter mais de ne pas savoir quoi en faire ? Rassurez-vous, vous n'êtes pas seul.

Il existe plusieurs variétés de courges d'hiver. Parmi les plus connues, citons la citrouille, la courge musquée, la Buttercup et la courge spaghetti. En plus de colorer votre menu, sa teinte orangée révèle une haute teneur en vitamine A et sa chair est riche en vitamine C.

Mais ce qui rend cet aliment attrayant, c'est



qu'il est économique. Ainsi, une courge achetée à 1,29 \$/lb, soit environ 4 \$ l'unité, permet de faire un onctueux potage pour 6 à 8 personnes. Considérant les autres ingrédients, il en coûte moins de 0,90 \$ / personne, de quoi nourrir la famille, les amis et autres invités !

Sa conservation varie d'un à trois mois à la température de la pièce, ce qui constitue un allié pratique à avoir sous la main. Il est

important de ne pas conserver la courge au frigo, car l'humidité accélérera sa détérioration.

Que ce soit en gratin, en potage, en purée, en garniture à tarte, en purée dans les muffins ou en courge farcie, la courge se cuisine facilement. Ses graines sont également comestibles.

➤ Rincez-les sous l'eau froide, asséchez avec un papier et étalez les graines sur une plaque à cuisson.

➤ Faites rôtir au four préchauffé à 175 °C (350 °F) de 20 à 30 minutes.

➤ Amusez-vous en variant le type d'assaisonnement comme le Tabasco, les épices cajun ou encore le sel de mer.

Alors, la prochaine fois, n'hésitez pas à ajouter une courge à votre panier d'épicerie !



ALLERGIES

Croyez-vous souffrir d'une de ces allergies ?

- Poussière (acariens)
- Chats
- Moisissures

Si vous avez entre 18 et 55 ans, vous pourriez être admissible à une étude clinique évaluant un médicament expérimental qui pourrait vous aider à combattre votre allergie.

Les participants recevront une compensation financière pouvant aller jusqu'à 3 150 \$ pour leur participation.

Communiquez avec Diex Recherche au 819-346-2887 ou visitez diex.ca

* Pour participer, les femmes doivent être ménopausées ou avoir subi une hystérectomie/ovariectomie





Le silence



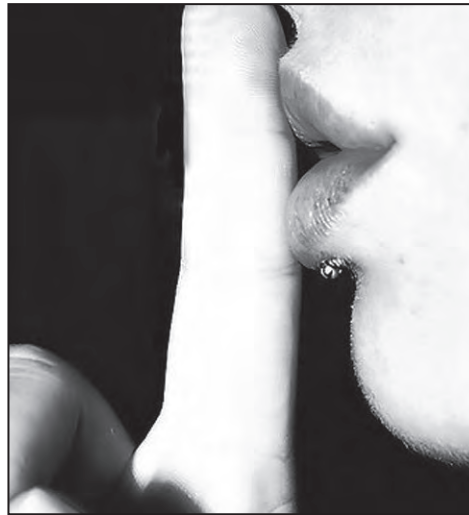
**Dr Martin
BEAUREGARD**
Chiropraticien

Nous vivons dans un monde où l'on ne sait plus apprécier le silence.

Au quotidien, nous sommes sollicités et surstimulés soit par la publicité, le travail ou notre vie sociale.

Nous sommes toujours à la recherche de sensations plus fortes.

Le silence peut prendre plusieurs formes, telles que l'absence de bruit, l'absence de lumière, et même l'absence de pensées. Peut-être vous interrogez-vous sur le lien entre la santé et le silence. Absolument tout est relié au silence, sans le silence il n'y a



Source : genderacrossborders.com

pas de musique, sans le silence il n'y a pas de repos. Il est essentiel à notre santé. Il permet le répit et laisse le temps au cerveau d'interpréter et d'intégrer toutes ces informations.

Nous avons besoin d'action, mais aussi de détente. Trop de l'un ou de l'autre et notre corps devient en déséquilibre, une saine alternance est nécessaire, entre les deux est nécessaire. Le silence est tellement essentiel que plusieurs religions en ont fait un point central, comme dans le bouddhisme ou le christianisme.

La méditation est un bon moyen de calmer l'esprit et l'amener à un moment de paix intérieure, un moment de silence. La marche en nature, le yoga, la prière sont d'autres moyens. La méthode utilisée pour trouver le silence n'est pas importante. Ce qui est fondamental, c'est le silence lui-même.

Allez, n'hésitez pas à partir à la quête de ces petits silences de tous les jours.

Rappelez-vous que même dans vos moments les plus fous, le silence est toujours accessible.

Bon silence!



Jean Coutu

François Maltais

1363, rue Belvédère Sud, Sherbrooke
819 565-9595

Lundi au mercredi 8h30 à 21h00
Jeudi, vendredi 8h30 à 22h00
Samedi 8h30 à 20h00
Dimanche 9h00 à 20h00



AIR MILES Jean Coutu

Payez maintenant vos achats directement avec vos miles de récompense AIR MILES.

5\$
de rabais

Sur tout achat de 30\$ et plus en pharmacie

Pharmacie François Maltais Belvédère Sud SEULEMENT sur présentation de ce coupon-rabais.

Valide jusqu'au 31 octobre 2013

* Sauf sur prescription

Rien de plus simple!
Ayez en main votre carte AIR MILES et votre NIP et le tour est joué.



Assoc'oyer
On change le monde!

Le testament fait soi-même ou le testament devant notaire?



**Guillaume
CORRIVEAU**
Notaire fiscaliste et
médiateur familial

Vous pensez depuis un moment à faire votre testament, mais vous reportez toujours votre décision à demain. Devez-vous le faire vous-même ou devant notaire? Vous avez peut-être même déjà rédigé votre propre testament et vous vous demandez s'il est légal et vous désirez qu'il soit « notarié ».

Aucune inquiétude pour votre testament écrit par vous, car il est aussi valide et légal que celui préparé par votre notaire. Alors, pourquoi consulter un notaire pour votre testament?

Un acte authentique

Tout d'abord, le testament notarié est un

acte authentique, ce qui signifie qu'il n'a pas besoin d'être vérifié par personne. Le notaire, comme officier public, a déjà certifié l'authenticité de celui-ci. Ce qui implique qu'après qu'on se soit assuré qu'il s'agit bien du dernier testament que vous avez signé, vos héritiers, accompagnés de votre notaire, pourront entreprendre immédiatement les démarches relatives à la succession. Alors que le testament fait soi-même devra être vérifié par la Cour afin d'être certifié authentique. Dans ce dernier cas, vous pouvez vous attendre à ce que vos héritiers doivent dépenser quelques centaines de dollars pour la vérification.

Une mine d'or de conseils

Votre notaire est toujours là pour vous conseiller. Il ne décidera pas pour vous. Il saura cependant rédiger votre testament afin que celui-ci soit complet. Il vous fera bénéficier de toutes les protections que la loi vous offre. Ne sous-estimez pas ses conseils, il

pourrait éliminer complètement les problèmes auxquels pourront faire face vos héritiers à la suite à votre décès.

Un de perdu dix de retrouvés

Le testament que vous faites vous-même n'existe qu'en un seul exemplaire véritable. Le notaire vous remettra une seule copie du testament notarié, cependant, dans ce cas, vous n'avez pas à vous sentir désemparé, le notaire pourra émettre autant de copies que vous le désirez puisque, sous son serment professionnel, votre notaire attestera que toutes les copies émises sont conformes à l'original signé.

Informez-vous

Informez-vous du prix d'un testament à votre notaire. Pour toute la tranquillité d'esprit qu'il vous apportera et tous ses avantages, vous trouverez qu'il est peu cher pour une telle protection.

AGENCE DE VOYAGES
LE CLUB STAN-BUY

(819) 566-5595
1 888 236-5595

« On a plein d'idées pour bien planifier vos vacances »

219, rue Wellington Sud, Sherbrooke
(Québec) Canada J1H 5E1

Détenteur d'un permis du Québec

Les équipements de bureau
BOB POULIOT inc.
2002

Bur. : 819 563-1848
Fax : 819 346-4585
info@bobpouliotinc.ca

ROBERT «BOB» POULIOT

Réception 108

Une présentation qui a du goût!

- Service de banquets
- Buffet chaud, froid et méchoui
- Traiteur à domicile
- Cocktail, 5 à 7, Sushis

www.reception108.com

André Moreau
Télec. : (819) 562-3618
Cell. : (819) 678-2225

(819) 562-2223
1715, rue Dunant, Sherbrooke, Qc J1H 4A3

Soins des pieds professionnels
Service à domicile

Robert Cloutier
Infirmier référé par le CLSC

Composez le : 819 562-1743 (répondeur)



LE RUISSEAU MOLSON : souvenir d'une illustre famille



**Jean-Marie DUBOIS et
Gérard COTÉ**
membres du Comité
de toponymie de la
Ville de Sherbrooke

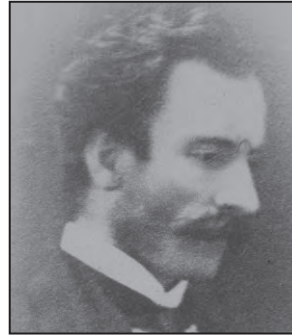
Ce ruisseau d'environ 2 km de longueur et qui se jette dans la Saint-François en face de l'île Marie, draine surtout le secteur de Lennoxville. Cependant, il prend sa source aux limites est du secteur d'Ascot, au sud de la rue Thibault. Le nom du ruisseau, soumis à la Commission de toponymie du Québec par la Ville de Sherbrooke, vient du fait que deux membres de la famille Molson se sont installés à son embouchure entre 1861 et 1894. George Elsdale et Joseph Dinham Molson sont les fils de Mary Elizabeth Elsdale et de John Molson Junior, lui-même fils de John Molson, originaire d'Angleterre, qui s'installe à Montréal en 1782 et qui fonde sa brasserie en 1786.

George Elsdale, né à Montréal en 1826, est un ancien militaire qui aurait passé sa vie comme homme d'affaires. Il épouse Harriet Ann Kerr et les époux ont cinq enfants, les deux derniers étant nés dans le canton d'Ascot entre 1861 et 1864. Joseph Dinham, né à Montréal en 1829, est aussi un ancien militaire qui devient instructeur de mous-

queterie. Il épouse Catherine Eliza Day et les époux ont onze enfants, les huit derniers étant nés dans le canton d'Ascot entre 1861 et 1881. Au décès de leur père, en 1860, tout comme leurs autres frères et sœurs, ils reçoivent une rente substantielle et c'est peut-être ce qui les incite à s'installer en 1861 sur des terres adjacentes dans le canton d'Ascot.



*Joseph Dinham Molson
(Molson Family par M. E. McKenna, 2003)*



*George Elsdale Molson
(Musée McCord)*

Leurs propriétés se situent près de la rivière Saint-François, entre les rues Convent et Albert-Côté. George Elsdale y décède en 1866 et son épouse vend sa propriété à Joseph Dinham. Ce dernier décède à son tour en 1894 et la propriété est vendue à William Morris. La résidence de Joseph Dinham Molson, qui était au 294 de la rue Queen, est habitée par la suite par la famille Warner. Elle devient *Momo Sports Aventure* dans les années 1990 puis elle est finalement abandonnée et démolie en 2009.



Vitesse aux abords des écoles



Jn-Guy SAINT-GELAIS
Surveillant de quartier
Arr. du Mont-Bellevue

Les enfants sont de retour dans les écoles. Et les automobilistes doivent être prudents près des écoles. Encore une fois, cette année, les policiers ont redoublé de vigilance. Les patrouilles ont été accentuées.

Malheureusement, plusieurs conducteurs ne réalisent pas le danger que la vitesse représente pour nos enfants. La nouvelle signalisation dans les zones scolaires ne semble pas porter fruit auprès de certains. La Ville de Sherbrooke a uniformisé les limites de vitesse aux abords de toutes les écoles du territoire.

Même des panneaux ont été ajoutés pour



désigner les traverses d'écoliers. De septembre à juin, la limite est de 30 km heure dans les zones scolaires. Et les règles sont toujours les mêmes pour les autobus scolaires. SOYEZ PRUDENTS. Diminuez votre vitesse quand vous approchez d'une école. Ce sera bon de diminuer votre consommation d'essence plutôt que de diminuer le contenu de votre porte-monnaie. Les amendes sont salées et le gain de points d'inaptitude coûte cher.

À la fin du mois, ce sera l'Halloween. Les membres de la Surveillance de quartier seront présents aux coins de certaines

rues. Avec les policiers de la Sécurité des milieux, ils verront à la sécurité des activités des jeunes. N'hésitez pas à les encourager.

Protégeons nos enfants. À la prochaine.

Surveillance de quartier de l'arrondissement du Mont-Bellevue
info@surveillancedequartier.org
www.surveillancedequartier.org

**solution
du
sudoku
de la
page 19**

2	3	5	4	6	1	7	8	9
9	6	1	8	7	3	4	5	2
8	4	7	2	9	5	3	6	1
6	7	2	9	5	8	1	4	3
3	8	9	6	1	4	5	2	7
5	1	4	7	3	2	6	9	8
4	9	3	5	8	7	2	1	6
1	5	6	3	2	9	8	7	4
7	2	8	1	4	6	9	3	5



CLUB DES COPAINS DE L'ÂGE D'OR PRÉCIEUX-SANG

Programmation 2013-2014

Début des activités : 13 h à 16 h. Cartes, dards, baseball poches, dominos et crible. Chaque 1er jeudi du mois : bingo de 10 h à 11 h 30, suivi d'un repas. 3 octobre : Dîner d'ouverture de la saison

Cordiale invitation à tous nos membres et à toutes les personnes désireuses de se joindre à notre groupe et passer un moment.

Claire Roy, présidente du Club les Copains de l'Âge d'or du Précieux-Sang. **Informations : Madeleine Côté : 819 346-7829**

FAMILLE ESPOIR

ET CARREFOUR COMMUNAUTAIRE D'ASCOT

Activités adultes/famille

Groupe d'achats économiques

Coopérons pour faire des économies. Coût d'adhésion 5 \$. Dès le jeudi 3 octobre, un jeudi sur deux de 13 h à 15 h.

Café-causerie familial

Parents, enfants et aînés sont bienvenus! Un lieu de rencontre pour échanger, faire du bricolage ou du tricot autour d'un bon café! Dès le 3 octobre, tous les jeudis matins dès 9 h.

Dîner-rencontre

Dès 12 h, une soupe est servie, suivie d'une séance d'information, d'une activité ou d'une sortie. C'est l'occasion de s'enrichir et de partager en groupe. Le jeudi 10 octobre, le sujet de rencontre est la colère et le jeudi 24 octobre le sujet est L'accorderie, un système d'échange de services entre individus.

Chorale « Harmonie des peuples »

Dès le 6 septembre, le vendredi de 18 h 45 à 20 h 45 à l'église Précieux-Sang

Contes en pyjama

Le mardi 1^{er} octobre, accueil à 18 h 15

Activités occasionnelles

- Sorties Culture du Cœur
- Soirées interculturelles
- Soirées cinéma familiales
- Sorties familiales

Informez-vous!

Activités jeunesse!

Samedi Jeunesse

Ateliers de peinture à l'eau, sports, bricolages pour les enfants de 4 à 13 ans. Activités spéciales pour les jeunes de 9 à 13 ans. Dès le 28 septembre, à tous les samedis de 10 h à 11 h 30 et de 13 h à 14 h 45.

Une place pour moi!

Activités pour les jeunes de 9 à 13 ans. Dès le 2 octobre, à tous les mercredi, de 18 h à 20 h.

Halte-garderie

Répit parental pour enfant de 6 mois à 5 ans le mercredi de 9 h à 16 h et le vendredi de 9 h à 12 h. Places limitées. Informez-vous.

Famille Espoir est situé au 1520 rue Dunant à Sherbrooke.

Tél. 819-569-7923 / info@famillespoir.ca / www.famillespoir.ca

CENTRE DES FEMMES LA PAROLIÈRE

Parole en liberté (Gratuit et sans rendez-vous) Du lundi au vendredi, de 13 h 30 à 15 h 30. Service d'écoute gratuit et sans rendez-vous. Une bénévole qualifiée accueille une ou plusieurs femmes, dans un lieu qui leur est spécialement réservé, où elles profitent d'une présence et d'une écoute de qualité pour exprimer leur vécu, selon leurs besoins; dans un climat respectueux et sans jugement.

Centre des femmes La Parolière, 217 rue Belvédère nord, Sherbrooke.

Téléphone 819-569-0140

COMITÉ D'ENTRAIDE DE SCLÉRODERMIE - ESTRIE

La Sclérodémie et sa médication. Conférencière invitée : Isabelle Fauteux, pharmacienne propriétaire. De l'information sera donnée sur les médicaments les plus utilisés pour la sclérodémie, leurs rôles, utilisations, et effets secondaires.

Samedi 5 octobre 2013, 10 h au Centre Julien Ducharme, 1671, chemin Duplessis, pièce 164, Sherbrooke.

Cette invitation s'adresse aux gens atteints de sclérodémie, leurs proches, le personnel médical et à tous ceux que ces sujets intéressent.

Pour informations ou pour confirmer votre présence, contactez :

Lucie Lemire : 819 791-4668 ou Violet Konrad : 819 566-8391

INTERVENTION DE QUARTIER ASCOT (CLSC)

« AUTOMNE 2013 »

DEMANDE D'AIDE : sans rendez-vous

Tous les MARDIS de 13 h à 16 h. Tous les JEUDIS de 9 h à 12 h
Local de quartier (1945, rue des Grands-Monts, app. 9)

LOCAL OUVERT : échanges, loisirs et invités

Tous les MARDIS entre 16 h et 19 h (pour adultes).

Local de quartier (1945, rue des Grands-Monts, app. 9)

FRIPERIE GRATUITE ET CAFÉ RENCONTRE

Tous les VENDREDIS entre 9 h et 12 h

Local de quartier (1945, rue des Grands-Monts, app. 10)

BÉBÉ TRUC ASCOT

Les DERNIERS jeudis du mois de 13 h à 15 h

Infirmière, éducatrice et travailleuse sociale sur place.

Local de quartier (1945, rue des Grands-Monts, app. 10)



Jean Rousseau
Député
Compton—Stanstead



Circonscription
5142, boul Bourque
Sherbrooke (Québec)
J1N 2K7
Tél. : 819-347-2598
Télééc. : 819-347-3583



Serge Cardin
Député de Sherbrooke
288 rue Marquette bur. 204
Sherbrooke (Qc) J1H 1M3
Tél.: 819 569-5646
Télééc.: 819 569-0229



SERVICES DE PÉDIATRIE SOCIALE

Dre. G. Beaulieu et Dr. F. Livernoche : 819 570-4000

Local fermé le lundi

Intervenantes de quartier

Marie-Pier (819 570-4000) et Marie-Claude : 819 212-1997

1945, rue des Grands-Monts, app. 9 et 10

CENTRE D'INTÉGRATION AU MARCHÉ DE L'EMPLOI

Clientèle visée par le CIME :

- Femmes ayant un besoin d'accompagnement en recherche d'emploi, en maintien en emploi ou dans une démarche d'orientation dans les secteurs traditionnels que non traditionnels

Nos services :

- Explorer et voir la possibilité d'œuvrer dans une avenue non traditionnelle et connaître la réalité de ce qu'est le non-traditionnel
- Identifier et consolider ses motivations, intérêts, valeurs et compétences transférables afin de faire un choix professionnel
- Visites d'entreprise et de centres de formation
- Accès privilégié au réseau d'employeurs du CIME

Nous joindre : Téléphone : 819. 564.0202

Courriel : info@cime-emploi.com / <http://cime-emploi.com>

COMMUN'ACTION STE-JEANNE D'ARC

Commun' Action Ste-Jeanne d'Arc Inc. est un organisme sans but lucratif qui œuvre depuis plus de 13 ans dans la communauté. Notre objectif : briser l'isolement et favoriser la prise en charge des besoins par la communauté.

Activités et services proposés :

Repas-dépannage :

Repas complet pour aussi peu que 2 \$ / personne. Les mercredis et

jeudis entre 11 h et 12 h. Réservation nécessaire.

Partici-bouffe :

Pour préparer, cuisiner et manger en bonne compagnie à coût modique. Les mardi de 13 h à 18 h. Inscription obligatoire au 819 239-9444.

L'inter-génération:

Pour ceux qui aiment créer de leurs mains; tricot, artisanat, etc. Tous les lundis de 13 h à 16 h. Activité gratuite.

Dépannage vestimentaire :

Vêtements et accessoires à prix très modiques. Ouvert du lundi au jeudi de 13 h à 15 h.

Toutes nos activités ont lieu au sous-sol de l'église Sainte-Jeanne-d'Arc, au 1000, rue Galt Ouest (accès via la porte de coté sous la passerelle).

À SURVEILLER ! GRAND MARCHÉ AUX PUCES

1^{er} et 2 novembre au sous-sol de l'église Sainte-Jeanne-d'Arc. Plusieurs familles. Restauration sur place.

Informations : 819 239-9444

Représentant ou représentante publicitaire

Le journal communautaire



est à la recherche d'une personne dynamique pour la vente d'annonces publicitaires

Expérience dans la vente un atout Rémunération à commission Idéal pour une personne retraitée

Contactez Daniel St-Onge : 819 821-2548



sudoku

Solution en page 17

							8	9
				7	3			
	4	7			5			
6		2	9		8	1		3
3			6					7
			7				9	8
						2	1	
	5	6						
		8	1	4				



petites annonces

Seulement 1 \$ / ligne

SOUTIEN INFORMATIQUE

Je suis dans la cinquantaine, alors j'ai beaucoup d'expérience, et j'en suis un passionné. Formation personnalisée, mise à niveau, réparation d'ordinateur, réinstallation du système d'exploitation avec sauvegarde des données à partir de 40 \$. Pour me contacter, demander Marc (ou laissez un message) : 819 823-9110 ou labroi2006@yahoo.fr.

ACTION-SOLUTION

Finies les dettes! Consultation gratuite. Ce n'est pas un prêt, c'est nous qui payons les créanciers. Un seul versement par mois garanti. 0 % d'intérêt. Vous garderez tous vos biens sans exception. Service à domicile. N° de REQ : 2265735326.

Contactez Brigitte au 819 446-6393 / action-solution.ca

À VENDRE

Pour cause de rénovation : 1 piano Kimball accordé (1980), 1 chaise vibro-massant Niagara, 1 meuble d'ordinateur, 8 pneus d'hiver Artic Claw 185-65-R15 comme neufs, 1 coupe-herbe et 1 taille-haie, 1 parasol de patio, 1 valise de voyage, 1 cheval berçant en bois pour enfant et 1 scooter électrique neuf. Informations : 819 822-3299.



**COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE**

Vous n'êtes pas seul.

Nous sommes là pour vous, 24 h /jour

819 565-7646

www.coopfuneraire.com

Sherbrooke :

505, rue Short

485, rue du 24-Juin

**72, rue du Curé-Larocque
(Brompton)**

Asbestos

East Angus

Weedon

Windsor